



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 28. huhtikuuta 2010 (07.05)
(OR. en)**

9109/10

**Toimielinten välinen asia:
2009/0125 (CNS)**

**POSEIMA 3
POSEICAN 3
POSEIDOM 3
REGIO 36
UD 117**

ILMOITUS

Lähetäjä: Pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Kom:n ehd. nro: 13015/09 POSEIMA 3 POSEICAN 1 POSEIDOM 3 REGIO 36 UD 179

Asia: Ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisen tullitariffin autonomisten tullien tilapäisestä suspensiosta eräiden teollisuustuotteiden tuonnissa Madeiran ja Azoreiden autonomisille alueille
– Pysyvien edustajien komitean hyväksymä teksti

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena edellä mainitun asetuksen teksti sellaisena kuin pysyvien edustajien komitea sen hyväksyi kokouksessaan 28. huhtikuuta 2010.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**yhteisen tullitariffin autonomisten tullien
tilapäisestä suspensiosta eräiden teollisuustuotteiden tuonnissa
Madeiran ja Azoreiden autonomisille alueille**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 349 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen¹,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon²,

ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon³,

on kuullut alueiden komiteaa⁴,

¹ EUVL C
² EUVL C
³ EUVL C
⁴ EUVL C

sekä katsoo seuraavaa:

1. Madeiran ja Azoreiden alueviranomaiset pyysivät Portugalin hallituksen tuella elo- ja joulukuussa 2007 useiden tuotteiden yhteisen tullitariffin tullien yksipuolista suspensiota Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 299 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Ne perustelivat pyyntöjään sillä, että niiden mielestä saarien syrjäinen sijainti aiheuttaa talouden toimijoille vakavia kaupallisia haittoja, joilla on kielteinen vaikutus väestökehitykseen, työllisyyteen sekä sosiaaliseen ja taloudelliseen kehitykseen.
2. Madeiran ja Azoreiden paikallistaloudet ovat suuressa määrin riippuvaisia kansallisesta ja kansainvälisestä turismista, joka on melko epävakaa elinkeino. Siihen vaikuttavat tekijät, joihin paikallisviranomaiset ja Portugalin hallitus eivät juurikaan voi puuttua. Tämä rajoittaa Madeiran ja Azoreiden talouden kehitystä merkittäväällä tavalla. Näiden olosuhteiden vuoksi on tarpeen tukea turismista vähemmän riippuvaisia talouden aloja, jotta matkailualan suhdannevaihtelut voidaan tasata ja paikallista työllisyyttä vakauttaa.
3. Azoreiden ja Madeiran vapaa-alueiden varustamiseen tarkoitettuja tiettyjä teollisuustuotteita koskevien yhteisen tullitariffin autonomisten tullien väliaikaisesta suspendoimisesta 24 päivänä kesäkuuta 1993 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1657/93⁵ ei ollut toivottua vaikutusta viime vuosina, ja sen voimassaolo päättyi 31 päivänä joulukuuta 2008. Tämä johtuu todennäköisesti siitä, että mainitussa asetuksessa säädetyt suspensiot koskivat vain Azoreiden ja Madeiran vapaa-alueita eikä niitä sen vuoksi sovellettu enää viimeisinä vuosina ennen niiden voimassaolon päättymistä. Sen vuoksi on aiheellista säätää uusista suspensioista, jotka eivät koske ainoastaan vapaa-alueiden tuotannonaloja vaan joita näillä saarilla sijaitsevat kaikenlaiset talouden toimijat voivat soveltaa. Kalastus, maatalous, teollisuus ja palveluala olisivat näin ollen aloja, jotka voisivat soveltaa näitä suspensioita.

⁵ EYVL L 158, 30.6.1993, s. 1.

4. Jotta tässä asetuksessa säädettyjen suspensioiden taloudelliset vaikutukset voitaisiin varmistaa, on aiheellista laajentaa tuotevalikoima koskemaan myös teollisuudessa käytettäviä valmiita tuotteita, raaka-aineita ja muita aineksia sekä maataloustarkoitukseen, teolliseen jalostukseen ja ylläpitoon sekä muihin palveluihin käytettäviä osia ja komponentteja.
5. Jotta investoijille annettaisiin pitkän aikavälin näkymiä ja mahdollistettaisiin se, että talouden toimijat toteuttavat riittävästi näiden alueiden taloudellista ja sosiaalista ympäristöä vakauttavia teollisia ja kaupallisia toimia, on aiheellista suspendoida kokonaan eräiden tavaroiden yhteisön tullitariffin tullit 10 vuodeksi [tämän asetuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen kalenterikuukauden ensimmäisestä päivästä] alkaen.
6. Jotta varmistetaan, että ainoastaan Madeiran ja Azoreiden alueella sijaitsevat talouden toimijat voivat soveltaa näitä tariffitoimenpiteitä, suspensioiden ehdoksi olisi asetettava tuotteiden tietty käyttötarkoitus yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁶ ja tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁷ mukaisesti.
7. Jotta suspensiot voisivat toimia tehokkaasti, Madeiran ja Azoreiden viranomaisten olisi toteutettava tarvittavat täytäntöönpanotoimenpiteet ja ilmoitettava niistä komissiolle.
8. Komissiolle olisi annettava lupa toteuttaa tarvittaessa tilapäisiä toimenpiteitä kaupan vinoutumiseen tähtäävän keinottelun estämiseksi siihen saakka, kun neuvosto on hyväksynyt tätä koskevan lopullisen ratkaisun.

⁶ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁷ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

9. Yhdistetyn nimikkeistön muutokset eivät välttämättä aiheuta olennaisia muutoksia tullisuspensioiden luonteeseen. Komissiolle olisi näin ollen siirrettävä valta antaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä tarvittavien muutosten ja teknisten mukautusten tekemiseksi niitä tavaroita koskevaan luetteloon, joihin suspensiota sovelletaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suspendoidaan kokonaan yhteisön tullitariffin tullit [tämän asetuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen kalenterikuukauden ensimmäisen päivän ja päivän, jona on kulunut kymmenen vuotta tämän asetuksen soveltamispäivästä] väliseksi ajaksi Madeiran ja Azoreiden autonomisille alueille maatalouskäyttöön taikka kaupalliseen tai teolliseen käyttöön tuotavilta liitteessä I luetelluilta valmiilta tuotteilta.

Madeiran ja Azoreiden autonomisilla alueilla sijaitsevien talouden toimijoiden on käytettävä näitä tavaroita yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ja tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2454/93 säännösten mukaisesti vähintään 24 kuukauden ajan niiden vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen jälkeen.

2 artikla

Suspendoidaan kokonaan [tämän asetuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen kalenterikuukauden ensimmäisen päivän ja päivän, jona on kulunut kymmenen vuotta tämän asetuksen soveltamispäivästä] väliseksi ajaksi Madeiran ja Azoreiden autonomisille alueille suuntautuvassa tuonnissa kannettavat yhteisön tullitariffin tullit liitteessä II luetelluilta raaka-aineilta, osilta ja komponenteilta, jotka käytetään maataloustarkoituksiin taikka teolliseen jalostukseen tai ylläpitoon Madeiran ja Azoreiden autonomisilla alueilla.

3 artikla

Madeiran ja Azoreiden toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen 1 ja 2 artiklan säännösten noudattamisen.

Näiden viranomaisten on ilmoitettava toteutetuista toimenpiteistä komissiolle viimeistään [päivänä, jona on kulunut kuusi kuukautta tämän asetuksen voimaantulosta].

4 artikla

Edellä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettuun tullisuspensioon sovelletaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 21 ja 82 artiklan mukaisia tietyn käyttötarkoituksen edellytyksiä sekä asetuksen (EY) N:o 2454/93 291–300 artiklassa säädettyjä valvontatoimenpiteitä.

5 artikla

1. Jos komissiolla on syytä epäillä, että tässä asetuksessa säädetty suspensio on johtanut jonkin tuotteen kaupan vinoutumiseen, se voi 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen peruuttaa suspension väliaikaisesti enintään 12 kuukaudeksi. Niiden tuotteiden tuontitullien kantaminen, joita koskeva suspensio on väliaikaisesti peruutettu, on varmistettava vakuudella, ja asianomaisten tuotteiden luovuttamisen vapaaseen liikkeeseen Madeiran ja Azoreiden autonomisilla alueilla on edellytettävä tällaisen vakuuden antamista.
2. Kun neuvosto päättää komission ehdotuksesta 12 kuukauden määräajan kuluessa, että suspensio olisi kumottava lopullisesti, vakuudella varmistetut tullit on kannettava lopullisesti.
3. Jollei lopullista päätöstä ole 2 kohdan mukaisesti tehty 12 kuukauden kuluessa, vakuutena olevat määrät on vapautettava.

6 artikla
Säädösvallan siirto

Komissio voi hyväksyä delegoiduilla säädöksillä 6 a artiklan mukaisesti ja 6 b ja 6 c artiklassa säädetyin edellytyksin tämän asetuksen liitteisiin I ja II yhdistetyn nimikkeistön muutoksista johtuvia muutoksia ja teknisiä mukautuksia.

6 a artikla
Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Siirretään komissiolle valta antaa 6 artiklassa tarkoitettuja delegoituja säädöksiä määräämättömän ajan.
2. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, se antaa säädöksen tiedoksi neuvostolle.
3. Valta antaa delegoituja säädöksiä myönnetään komissiolle 6 b ja 6 c artiklassa vahvistetuin edellytyksin.

6 b artikla
Säädösvallan siirron peruuttaminen

1. Neuvosto voi peruuttaa 6 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron.
2. Jos neuvosto on aloittanut sisäisen menettelyn päättääkseen, peruuttaako se säädösvallan siirron, se pyrkii ilmoittamaan asiasta komissiolle kohtuullisessa ajassa ennen lopullisen päätöksen tekemistä sekä ilmoittaa samalla, mitä siirrettyä säädösvaltaa mahdollinen peruuttaminen koskee, ja mainitsee peruuttamisen syyt.

3. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan päätöksessä mainitun säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan joko välittömästi tai jonakin myöhempänä, siinä mainittuna päivänä. Se ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten voimassaoloon. Se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

6 c artikla

Delegoitujen säädösten vastustaminen

1. Neuvosto voi vastustaa delegoituja säädöksiä kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun säädös on annettu tiedoksi.
2. Jos neuvosto ei ole määräajan umpeutuessa vastustanut delegoitua säädöstä tai jos neuvosto ilmoittaa komissiolle aikomuksestaan olla vastustamatta säädöstä ennen mainitun määräajan päättymistä, delegoitu säädös julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja se tulee voimaan säädöksessä mainittuna päivänä.
3. Jos neuvosto vastustaa delegoitua säädöstä, se ei tule voimaan. Neuvoston on esitettävä syyt, miksi se vastustaa delegoitua säädöstä.

7 artikla

1. Komissiota avustaa tullikoodeksikomitea.
2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa.
Päätöksen 4 artiklan 3 kohdassa säädetyksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan [tämän asetuksen voimaantulopäivää seuraavan ensimmäisen kalenterikuukauden ensimmäisestä päivästä] alkaen lukuun ottamatta 6–6 c artiklaa, joita sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

LIITE I

Valmiit tavarat maatalouskäyttöön taikka kaupalliseen tai teolliseen käyttöön

CN-koodi ¹			CN-koodi			CN-koodi			CN-koodi		
4016	94	00	8422	30	00	8501	61	20	9016	00	10
4415	10	10	8423	89	00	8501	64	00	9017	30	10
5608			8424	30	90	8502	39		9020	00	00
6203	31	00	8427	20	11	8504	32	80	9023	00	10
6203	39	19	8440	10	90	8504	33	00	9023	00	80
6204	11	00	8442	50	23	8504	40	90	9024	10	
6205	90	80	8442	50	29	8510	30	00	9024	80	
6506	99		8450	11	90	8515	19	00	9025	19	20
7309	00	59	8450	12	00	8515	39	13	9025	80	40
7310	10	00	8450	20	00	8515	80	91	9025	80	80
7310	29	10	8451	21	90	8516	29	99	9027	10	10
7311	00		8451	29	00	8516	80	80	9030	31	00
7321	81	90	8451	80	80	8518	30	95	9032	10	20
7323	93	90	8452	10	19	8523	21	00	9032	10	81
7326	20	80	8452	29	00	8526	91	80	9032	89	00
7612	90	98	8458	11	80	8531	10	95	9107	00	00
8405	10	00	8464	90		8543	20	00	9201	90	00
8412	29	89	8465	10	90	8543	70	30	9202	90	30
8412	80	80	8465	92	00	8543	70	90	9506	91	90
8413	81	00	8465	93	00	8546	90	90	9506	99	90
8413	82	00	8465	99	90	9008	10	00	9507	10	00
8414	40	90	8467	11	10	9011	80	00	9507	20	90
8414	60	00	8467	19	00	9014	80	00	9507	30	00
8414	80	80	8467	22	30	9015	80	11	9507	90	00
8415	10	90	8467	22	90	9015	80	19			
8415	82	00	8479	89	97	9015	80	91			
8418	30	20	8501	10	91	9015	80	93			
8418	50		8501	20	00	9015	80	99			

¹ Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 19 päivänä syyskuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1031/2008 (EUVL L 291, 23.10.2008, s. 1) vahvistetut 1 päivänä tammikuuta 2009 voimassa olevat yhdistetyn nimikkeistön koodit.

LIITE II

Maataloustarkoitukseen taikka teolliseen jalostukseen tai ylläpitoon käytettävät raaka-aineet, osat ja komponentit

CN-koodi ¹			CN-koodi			CN-koodi			CN-koodi		
3102	40	10	7318	22	00	8415	90	00	8529	10	39
3105	20	10	7320	20	89	8421	23	00	8529	10	80
4008	29	00	7323	99	99	8421	29	00	8529	10	95
4009	42	00	7324	90	00	8421	31	00	8529	90	65
4010	12	00	7326	90	98	8421	99	00	8529	90	97
4015	90	00	7412	20	00	8440	90	00	8531	90	85
4016	93	00	7415	21	00	8442	40	00	8539	31	90
4016	99	97	7415	29	00	8450	90	00	8543	70	90
5401	10	90	7415	33	00	8451	90	00	8544	20	00
5407	42	00	7419	91	00	8452	90	00	8544	42	90
5407	72	00	7606	11	91	8478	90	00	8544	49	93
5601	21	90	7606	11	93	8481	20	10	9005	90	00
5608			7606	11	99	8481	30	99	9011	90	90
5806	32	90	7616	10	00	8481	40		9014	90	00
			7907	00		8481	80	99	9015	90	00
5901	90	00	8207	90	99	8482	10	90	9024	90	00
5905	00	90	8302	42	00	8482	80	00	9029	20	31
6217	90	00	8302	49	00	8483	40	90	9209	91	00
6406	20	90	8308	90	00	8483	60	80	9209	92	00
7303	00	90	8406	90	90	8484	10	00	9209	94	00
7315	12	00	8409	91	00	8503	00	99	9506	70	90
7315	89	00	8409	99	00	8509	90	00			
7318	14	91	8411	99	00	8511	80	00			
7318	15	69	8412	90	40	8511	90	00			
7318	15	90	8413	30	80	8513	90	00			
7318	16	91	8413	70	89	8514	90	00			
7318	19	00	8414	90	00	8529	10	31			

¹ Tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 19 päivänä syyskuuta 2008 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1031/2008 (EUVL L 291, 23.10.2008, s. 1) vahvistetut 1 päivänä tammikuuta 2009 voimassa olevat yhdistetyn nimikkeistön koodit.